


CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS
 TECHNISCHE ANGABEN
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS


Norma di Riferimento

Reference standard

Entspricht der Norm

Norme de référence

Normativa de referencia

Norma de referência

1907/2006

REACH ✓

2011/65/CE

ROHS ✓

PED
2014/68/UE

SILICON
FREE


Materiali e Componenti
IT

La maggior parte degli articoli di questa serie è composta da un unico particolare in OT UNI EN 12164/5 CW 614/7N e subisce un trattamento galvanico di nichelatura.

Articoli prodotti in materiali diversi, verranno specificati all'interno del catalogo.

Component Parts and Materials
GB

The main part of these fittings is made in OT UNI EN 12164/5 CW 614/7N and undergo to a nickel-plating process.

Different materials will be specified in the catalogue.

Komponenten und Materialien
DE

Die meisten Artikel in dieser Serie werden aus OT UNI EN 12164/5 CW 614/7N hergestellt und werden einer Nickel Oberflächenbehandlung unterzogen.

Wenn Artikel mit anderen Materialien hergestellt sind, so wird das im Katalog direkt beim Produkt angegeben.

Matériaux et Composants
FR

La majeure partie des raccords de ce chapitre est fabriquée en laiton OT UNI EN 12164/5 CW 614/7N et traités par nickelage.

Les autres matériaux sont précisés dans le catalogue sous l'article concerné.

Materiales y Componentes
ES

La mayor parte de los artículos de esta serie está compuesta de un solo material latón (OT UNI EN 12164/5 CW 614/7N) sometido a un tratamiento galvanico de niquelatura.

Artículos producidos en materiales diversos, vendrán especificados al interior del catálogo.

Materiais e Componentes
PT

A maior parte dos itens desta série é fabricada em OT UNI EN 12164/5 CW 614/7N e passa por um tratamento galvânico de niquelamento.

Itens produzidos com materiais diferentes, estarão especificados no catálogo.



Misura
Size
Größe
Dimensions
Medida
Tamanho

Pressione consigliata
Pressure advised
Empfohlener druck
Pression conseillée
Presión recomendada
Pressão aconselhada

1/8	-0.99 bar ~ 150 bar
1/4	-0.99 bar ~ 100 bar
3/8	-0.99 bar ~ 75 bar
1/2	-0.99 bar ~ 50 bar
3/4	-0.99 bar ~ 85 bar
1"	-0.99 bar ~ 80 bar


Temperature massima

Maximum temperature

Maximum temperatur

Température maximale

Temperatura máxima

Temperatura máxima

+ 300 °C


Fluidi compatibili

Acqua / Olio / Aria compressa

Fluidi in genere per l'impiantistica idraulica, oleodinamica, idropneumatica, ecc.

Fluids

Water / Oils / Compressed air

Fluids in general for the hydraulic, pneumatic and oildynamic plants etc.

Geeignete Medien

Wasser / Oel / Druckluft

Medien im Allgemeinen für hydraulische-, hydropneumatische- und pneumatische Anlagen, usw.

Fluides compatibles

Eau / Huile / Air comprimé

Fluides courants utilisés en hydraulique et pneumatique, etc.

Fluidos compatibles

Agua / Aceite / Aire comprimido

Fluidos en general para los campos hidráulicos, neumáticos y oleodinámicos, etc.

Fluidos compatíveis

Água / Óleo / Ar comprimido

Fluidos em geral para aplicações hidráulicas, oleodinâmicas, hidropneumáticas, etc.


Tubi di Collegamento

IT

Tubi e raccordi in genere.

Connection Tubes

GB

Tubes and fittings in general.

Geeignete Rohre

DE

Rohre und Verschraubungen im Allgemeinen.

Tubes Conseillés

FR

Raccords et tubes compatibles.

Tubos de Conexión

ES

Tubo y racordaje en general.

Tubos de Conexão

PT

Tubos e conexões em geral.


Filettatura

IT

 Gas conica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.
 Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A.
 Metrica conforme ISO R/262.
 NPTF conforme ANSI B1.20.5

Threads

GB

 Tapered gas in conformity with ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.
 Parallel gas in conformity with ISO 228 Class A.
 Metric in conformity with ISO R/262.
 NPTF in conformity with ANSI B1.20.5

Gewindearten

DE

 Konisches Gewinde nach Norm ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.
 Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Classe A.
 Metrisches Gewinde nach Norm ISO R/262.
 NPTF nach norm ANSI B1.20.5

Filetages

FR

 Filetage conique conforme: ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.
 Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Class A.
 Filetage métrique conforme: ISO R/262.
 NPTF conforme: ANSI B1.20.5

Roscas

ES

 Gas cónica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.
 Gas cilíndrica conforme ISO 228 Clase A.
 Métrica conforme ISO R/262.
 NPTF conforme ANSI B1.20.5

Roscas

PT

 Gas cônica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.
 Gas paralela conforme ISO 228 Classe A.
 Métrica conforme ISO R/262.
 NPTF conforme ANSI B1.20.5

6010

RACCORDO A Y 90° FEMMINA

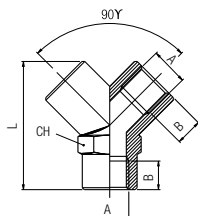
FEMALE Y 90°

Y-VERSCHRAUBUNG 90° INNENGEW.

Y ÉGAL FEMELLE

RACOR A Y 90° HEMBRA

CONEXÃO EM "Y" COM ROSCA FÊMEA



Code	A	B	L	CH	Pack.
06010 00 01 02 NB	1/8	8.5	33	14	10
06010 00 01 03 NB	1/4	11	37	17	10
06010 00 01 04 NB	3/8	11.5	46	22	10
06010 00 01 05 NB	1/2	14	58	26	10

6020

RACCORDO A CROCE FEMMINA

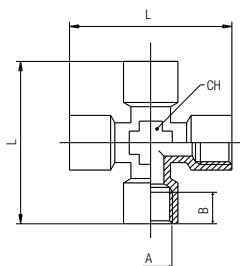
FEMALE EQUAL CROSS

KREUZVERSCHRAUBUNG INNENGEW.

CROIX ÉGALE FEMELLE

RACOR A CRUZ HEMBRA

CONEXÃO CRUZETA COM ROSCA FÊMEA



Code	A	B	L	CH	Pack.
06020 00 01 02 NB	1/8	8.5	39	11	10
06020 00 01 03 NB	1/4	11	50	13	10
06020 00 01 04 NB	3/8	12	56	17	10
06020 00 01 05 NB	1/2	15	64	20	10

6025

RACCORDO A CROCE MASCHIO-FEMMINA

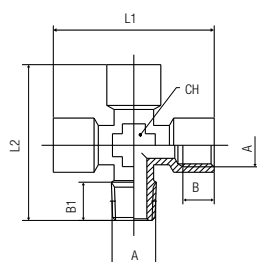
MALE-FEMALE EQUAL CROSS

KREUZVERSCHRAUBUNG AUSSEN-/INNENGEW.

CROIX ÉGALE MÂLE/FEMELLE

RACOR A CRUZ MACHO-HEMBRA

CONEXÃO CRUZETA MACHO-FÊMEA



Code	A	B	B1	L1	L2	CH	Pack.
06025 00 01 02 NB	1/8	8.5	8	39	37	11	10
06025 00 01 03 NB	1/4	11	11	50	48.5	13	10
06025 00 01 04 NB	3/8	12	11.5	56	54	17	10
06025 00 01 05 NB	1/2	15	14	64	61	20	10

6030

RACCORDO A CROCE MASCHIO

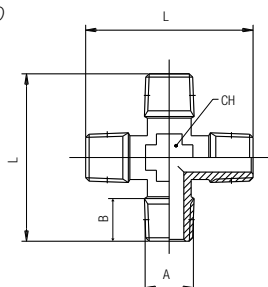
MALE EQUAL CROSS

KREUZVERSCHRAUBUNG AUSSENGEW.

CROIX ÉGALE MÂLE

RACOR A CRUZ MACHO

CONEXÃO CRUZETA COM ROSCA MACHO



Code	A	B	L	CH	Pack.
06030 00 01 02 NB	1/8	8	35	11	10
06030 00 01 03 NB	1/4	11	47	13	10
06030 00 01 04 NB	3/8	11.5	52	17	10
06030 00 01 05 NB	1/2	14	58	20	10